DIJON HERE!

IN THE LIGHT NOVEL AND I THINK THE MANHWA TOO, I TRANSLATED 첫날밤 AS "FIRST NIGHT." THIS IS THE LITERAL TRANSLATION, BUT IT ACTUALLY MEANS "WEDDING NIGHT." THIS IS THE NIGHT AFTER THE WEDDING, WHEN THE COUPLE CONSUMATES THEIR MARRIAGE.

SO! WHEN I WROTE "FIRST NIGHT" I ACTUALLY MEANT "WEDDING NIGHT." AKA, THE NIGHT A COUPLE HAVE SEX AFTER GETTING MARRIED~

SORRY FOR MY NOOBINESS :3

원작 : 카넬
캐릭터 원안 : 영인
만화 : 윤재호
©SEEDNOVEL

HOW AM I TO BELIEVE A HUMAN?
BESIDES ...
REALLY. BELIEVE ME
NO. I DON'T EVEN NEED TO TELL YOU
SINCE YOU WOULD JUST LIE, YOUR WORDS HAVE NO VALUE

WHY WON'T THIS BRAT BELIEVE PEOPLE?
NO. IN THIS SITUATION, IT'D BE WEIRDER TO TRUST ME.
SHE'S TOTALLY TREATING ME LIKE A SEX OFFENDER!
DO AS YOU PLEASE.
NO MATTER WHAT YOU DO TO ME, MY WILL SHALL NOT BREAK.
THIS IS THE LAST THING I HAVE TO SAY. NOW THERE'S NOTHING MORE FOR ME TO TELL YOU.
THINK WHATEVER YOU WANT. YOU'RE FREE TO BELIEVE ME OR NOT.
AFTER PLAYING IN THE WATER AND THE WHOLE THING WITH KKACHI, MY BODY AND MIND HAVE REACHED THEIR LIMIT.
YEAH, I'LL JUST SLEEP. AFTER I WAKE UP, I'LL FEEL REFRESHED.
YOU'RE FREE TO LEAVE.

WHAT, GOT SOMETHING TO SAY?
IS WHAT YOU JUST SAID TRUE?
IT IS.
IS IT REALLY TRUE?
I SAID IT IS.
THEN WILL SWEAR UPON THE NAME BLESSED TO YOU BY HEAVEN?
JUST WHAT DO YOU THINK I AM?

THAT'S A LIE. YOU'RE A RAPIST IN WAITING WHO'S ALL TALK!
SORRY, BUT I DON'T HAVE SOMETHING LIKE THAT. SINCE I'M HUMAN.
THAT .....
I'M DONE NOW, SO LEAVE!
SINCE IT'S YOUR FREEDOM TO BELIEVE ME OR NOT!
YOU LITTLE BRAT! I DON'T HAVE ONE SO WHAT DO YOU EXPECT ME TO DO?! SHOULD I SCREAM AT HEAVEN? FOR THEM TO GIVE ME A NAME? OR SHOULD I GO ASK MY PARENTS? ASKING FOR ANOTHER NAME?
I, I UNDERSTAND.
SO YOU'RE SAYING...
UWAAA?

SO YOU'RE SAYING "I'M TIRED SO I DON'T WANT TO DO IT".
THEN I'LL BE GOING...

NOW, NO MATTER WHAT HAPPENS, I'M GOING TO SLEEP.
벌
벌
러
더
SLEEP, PLEASE FIND ME QUICKLY -!!

LET'S REST!
벌
LET'S SLEEP!
꺼
꺼

I'LL JUST FALL UNCON-SCIOUS!
툭

SUNG HOO OON-!
INSTEAD OF THE SAND MAN, A TIGER HAS APPEARED
BUT...

WHY'D YOU BRING KKACHI?
I SAW HER STANDING STILL OUTSIDE THE ROOM SO I GRABBED HER WITHOUT THINKING.
ARE WE IN THE WILDERNESS?
SO WHY DID YOU COME HERE?
AH, THAT'S RIGHT! I HEARD EVERYTHING FROM SAEHEE!
HOW DOES THAT MAKE SENSE! YOU'RE SUPPOSED TO DO THAT FOR THE VERY FIRST TIME WITH YOUR WIFE!
I CAN ENDURE BEING THE PAIN OR BEING UNCOMFORTABLE!!

SAEHEEE!! DAMN YOUUU-!!!
SHE SAID THAT OUR WEDDING NIGHT WILL HURT A LOT, BUT THAT IT WOULD FEEL GOOD LATER!!
I LEARNED THAT I HAVE TO GO THROUGH THAT TO BECOME A TRUE COUPLE!
SINCE WE'VE ALREADY DONE A LOT OF THINGS THAT HAVE FELT GOOD,
NOW.....
IS THIS HOW ANOTHER INNOCENT CHILD DISAPPEARS?
BECAUSE OF ME?

. . . . . .
SO IF I FEEL PAIN
THEN WE WOULD HAVE A PERFECT WEDDING NIGHT AND WE'D BECOME A COUPLE?
MORE IMPORTANTLY, DO YOU KNOW HOW BABIES APPEAR?
I KNOW THAT AFTER YOU BECOME A COUPLE, THE GODDESS OF CHILDBIRTH WILL BRING A CHILD!
SORRY. SAEHEE, I MISUNDER-STOOD YOU THANK YOU. THANK YOU SO MUCH.
NEVERMIND THAT, LET'S SLEEP TOGETHER!
SINCE RANGI KEPT BEGGING YOU, YOU HAD NO CHOICE BUT TO ANSWER.
MAKE ME HURT WHILE I'M SLEEPING!

LEAVE KKACHI AND GET OUT OF THE ROOM.
UNYAAAK?
STOP SAYING WEIRD THINGS. I DON'T HAVE ANY DESIRE TO DO THOSE KINDS OF THINGS WITH YOU!
ARE YOU SAYING YOU'RE GOING TO DO IT WITH KKACHI?!
ECK?
I, I DON'T WANT THAT TO HAPPEN!!
I WON'T ACCEPT IT IF I'M NOT THE FIRST!
HEY! THAT'S NOT WHAT I'M SAYING .....

UWAA AAAA AANG!
WHY ARE YOU ASKING ME WHEN YOU WOULD KNOW BETTER THAN I DO, YOUNG MASTER?
.....DO YOU THINK KKACHI WILL BE OKAY?
WHAT ARE YOU LOOKING AT?
NO, RATHER .....
I HAVE NO IDEA WHY RANGII WOULD EAT SAEHEE AND TURN HER INTO A CHANGWI THOUGH.
SHE'S A GOOD GIRL WHO UNDERSTOOD THEIR CIRCUMSTANCES WHEN FIGHTING THE GEAR GIRLS.
LIKE SAEHEE SAID, I DON'T THINK RANGII WILL HARM KKACHI.
YOU SHOULD LEARN TO BE CONSIDER THE SITUATION AND TO WHOM YOU ARE TALKING TO, YOUNG MASTER.

IT'D BE NICE IF KKACHI DIDN'T COME BACK, BUT THAT WON'T HAPPEN, RIGHT?
SAYING THE SAME THING TWICE BRINGS ME NO FUN OR JOY.
...SORRY.
THE NAME BLESSED TO HER BY HEAVEN.
I UNDERSTAND THE WEIGHT OF SUCH A THING.
KKACHI IS GOING TO COME BACK.
NO MATTER HOW FAR AWAY SHE LANDS,
SHE'LL FIND US AND RETURN.
MORE IMPORTANTLY .....
BUT I'M FIRST!
NEXT YOU CAN MAKE NARAE INTO YOUR CONCUBINE,
I WON'T SAY ANYTHING ABOUT MAKING KKACHI INTO YOUR CONCUBINE!
A DIRT-COVERED GIRL WHO TRAVELLED GOD KNOWS HOW FAR
ALTHOUGH RANGII CAME BACK BEFORE KKACHI,
꾸욱
꾸욱
UNYAA AAAA-
KKACHI WOULDN'T COME BACK UNTIL AFTER WE FINISHED EATING DINNER.

CREDITS

TRANSLATORS:
KAIRL, WILLIAM, DIJON, LEO

EDITORS AND TYPESETTERS:
SHADOW❤, DRUNK TANUKI

WANT TO JOIN TRIBUO SCANS?

EMAIL DIJON AT DJDIJON1100@YAHOO.COM

-LEARN TO CLEAN/TYPESET WITH FREE SOFTWARE (NO EXPERIENCE NEEDED)
-TRANSLATE FROM JAPANESE OR KOREAN TO ENGLISH
-HAVE FUN!!! ❤